

# NIEDERSCHRIFT

über die Sitzung der Gemeindevertretung Schmalfeld im "Hirten-Deel", Am Sportplatz,  
24640 Schmalfeld,

---

**Sitzungstermin:** Montag, 14.10.2024

**Sitzungsbeginn:** 19:30 Uhr

**Sitzungsende:** 21:24 Uhr

**Ort, Raum:** "Hirten-Deel", Am Sportplatz, 24640 Schmalfeld,

---

## Vorsitz

Herr Klaus Gerdes -

## Mitglieder

Herr Jochen Bettaque -

Herr Rolf Brix -

Frau Irmtraut Domeyer -

Frau Ria Faßbinder -

Herr Thorsten Helten -

Frau Britta Mennerich -

Frau Sonja Möckelmann -

Herr Rudolf Naujack -

Herr Marcus Oehler -

Herr Sebastian Sahling -

Herr Timm Stahmer -

Herr Rüdiger Völkl -

fehlt entschuldigt

## Verwaltung

Frau Helga Locklair -

Protokollführung

## Gäste

Frau Susanne Helten -

zu TOP 3

Herr Reiner Holfert -

zu TOP 3

Frau Natalia Ivanova -

Kümmerin - zu TOP 9

Eheleute Jürgen und Ina Koppelin -

zu TOP 3

Frau Bettina Petersen -

Kümmerin - zu TOP 9

Herr Klaus-Ulrich Tödter -

Segeberger Zeitung

## Tagesordnung:

Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung der Sitzung durch den Vorsitzenden, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungs- und Ergänzungsanträge zur Tagesordnung, evtl. Anträge auf Ausschluss der Öffentlichkeit gemäß § 35 Gemeindeordnung
3. Ehrung einer verdienten Person
4. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
5. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 12.08.2024
6. Bericht des Bürgermeisters und der Ausschussvorsitzenden sowie Bestätigung der Beschlussempfehlungen soweit nicht als gesonderter Tagesordnungspunkt behandelt
7. Einwohnerfragezeit Teil 1
8. Fragezeit der Gemeindevertreter/innen
9. Vorstellung der Kümmerinnen
10. Schenkung einer Skater-Anlage
11. Sanierung Teilstrecke Diecksdamm - Ausschreibung
12. Anträge
  - 12.1. Antrag der SPD-Fraktion "Wartung der Kläranlage"
13. Einwohnerfragezeit Teil 2
14. Personal-, Finanz- und Grundstücksangelegenheiten (öffentlich)
16. Schließen der Sitzung

Öffentlicher Teil:

**Zu TOP 1 Eröffnung der Sitzung durch den Vorsitzenden, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit**

Bürgermeister Gerdes eröffnet die Sitzung und begrüßt die Anwesenden. Sein besonderer Gruß gilt Frau Susanne Helten, Herrn Reiner Holfert und den Eheleuten Ina und Jürgen Koppelin, die zu TOP 3 der heutigen Sitzung erschienen sind, Frau Bettina Petersen und Frau Natalia Ivanova, die sich und ihre Arbeit als Kümmerinnen unter TOP 9 vorstellen werden sowie Herrn Klaus-Ulrich Tödter von der Segeberger Zeitung.

Ferner stellt er fest, dass frist- und formgerecht eingeladen wurde und die Gemeindevertre-

tung beschlussfähig ist.

## **Zu TOP 2    Änderungs- und Ergänzungsanträge zur Tagesordnung, evtl. Anträge auf Ausschluss der Öffentlichkeit gemäß § 35 Gemeindeordnung**

Bürgermeister Gerdes teilt mit, dass zu TOP 12 „Anträge“ ein Antrag der SPD-Fraktion zum Thema „Wartung der Kläranlage“ vorliegt.

Ferner beantragt er die Ergänzung der Tagesordnung um TOP 15.3 – Mietkostenunterstützung.

### **Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, die Tagesordnung wie beantragt zu ergänzen, wobei TOP 15 (15.1 bis 15.3) in nichtöffentlicher Sitzung zu behandeln ist.

<b>Abstimmungsergebnis:</b>					
gesetzliche Anzahl der Gemeindevertreter/innen   Ausschussmitglieder					13
davon anwesend					12
Ja-Stimmen	12	Nein-Stimmen	0	Enthaltungen	0

## **Zu TOP 3    Ehrung einer verdienten Person**

Bürgermeister Gerdes berichtet:

Die heutige „Ehrung einer verdienten Person“ ist bereits die 13. Ehrung, die die Gemeinde Schmalfeld in dieser Form vornehmen kann.

Die ersten 10 Ehrungen für ehrenamtliches Engagement erfolgten aufgrund einer Idee der Eheleute Koppelin, die hierfür einen Betrag in Höhe von 5.000 € zur Verfügung gestellt haben, um die Ehrungen zur Erinnerung an ihre verstorbene Mutter, Frau Magdalena Hartmann, zu ermöglichen. Zur Fortführung dieser inzwischen traditionellen Ehrungen hat Herr Reiner Holfert weitere 3.000 € zur Verfügung gestellt.

In diesem Jahr wurde Frau Susanne Helten für ihr vielfältiges berufliches und ehrenamtliches Engagement als zu ehrende Bürgerin ausgewählt. Seit Mai 2002 ist Frau Helten als Schulsekretärin in der Grundschule Schmalfeld tätig, wo sie auch erheblich am Aufbau der OGTS mitgewirkt hat. Ihr ehrenamtliches Engagement gilt insbesondere dem Kindersport: Vor 20 Jahren wurde von Frau Helten die Einrad-Sparte gegründet, die mit viel Erfolg gekrönt ist und im ganzen Land und darüber hinaus bekannt wurde. Seit längerem kümmert sie sich besonders um Sponsoren für die Einrad-Sparte, um deren Kostüme und Fahrtkosten zu Wettkämpfen zu finanzieren. 2008 hat sie außerdem das Kleinkindturnen und ab 2014 das Grundschulkind-Turnen ins Leben gerufen. Ab 2018 gründete sie den Gesundheitssport und wird ab 2025 eine neues Projekt „Sport für Ältere“ (Stuhl-Sport) anbieten.

Bürgermeister Gerdes bedankt sich bei Frau Helten für ihr Engagement in der Gemeinde und übergibt ihr den Bürgerpreis sowie einen Blumenstrauß.

## **Zu TOP 4    Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Eine Bekanntgabe entfällt, da in der Sitzung am 12.08.2024 keine Themen in nichtöffentlicher Sitzung beraten wurden.

## Zu TOP 5 Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 12.08.2024

Einwände oder Bedenken gegen die Sitzungsniederschrift vom 12.08.2024 werden nicht erhoben. Damit gilt sie als genehmigt.

## Zu TOP 6 Bericht des Bürgermeisters und der Ausschussvorsitzenden sowie Bestätigung der Beschlussempfehlungen soweit nicht als gesonderter Tagesordnungspunkt behandelt

Aus der Sitzung des **Bau- und Planungsausschusses** am 10.09.2024 berichtet Ausschussvorsitzender Sebastian Sahling zu folgenden Themen:

- Freiflächenphotovoltaikanlagen in der Gemeinde Schmalfeld  
Zu diesem Thema wird am 18. November 2024 eine Einwohnerversammlung stattfinden, zu der die Firma „Green Energy 3000 GmbH“ eingeladen wird.
- Erweiterung der Feuerwehr
- Erweiterung der Sporthalle um Abstellräume
- Sanierung Sanitäranlagen Friedhof
- Änderungsantrag zum B-Plan in der Holstenstraße
- PV-Anlage an den Klärteichen/Pachtverträge
- Reparatur Oberlicht in der Sporthalle

Die nächste Sitzung des Bau- und Planungsausschusses ist für den 05.11.2024 geplant.

Aus der Sitzung des **Wege-, Wasser- und Umweltausschusses** am 19.09.2024 berichtet Ausschussvorsitzender Jochen Bettaque zu folgenden Themen:

- Klärteiche: Sanierung Lüfter und Böschungen – wird unter TOP 12 der heutigen Sitzung beraten
- Hohes Grundwasser in der Holstenstraße
- Regenwasserrückhaltung Struvenhüttener Straße
- Ausbau Glk-Weg Nr. 46 (Dammburg)
- Heidebrücke
- Renaturierung Schmalfelder Au
- Haushalt 2025
- Die Müllsammelaktion wird in Schmalfeld am 15.03.2025 durchgeführt.
- Skater-Anlage – wird unter TOP 10 der heutigen Sitzung beraten
- Fahrradweg Richtung Struvenhütten

Der **Finanzausschuss** hat seit der letzten Sitzung der Gemeindevertretung nicht getagt. Ausschussvorsitzende Sonja Möckelmann berichtet:

- Die nächste Sitzung des Finanzausschusses ist für den 25.11.2024 um 19:30 Uhr im Gemeindebüro vorgesehen. Folgende Themen werden behandelt:
  - o Haushaltssatzung 2025: Haushaltsmittel sind rechtzeitig vorher anzumelden. Zu spät angemeldete Mittel können nicht mehr im Haushalt berücksichtigt werden. Ferner ist über die Anpassung der Grundsteuerhebesätze zu beraten. Bei der Grundsteuer B gibt es im Transparent-Register kaum Abweichungen, bei der Grundsteuer A sind große Abweichungen vorhanden.
  - o Die Jahresrechnung 2023 wird voraussichtlich ebenfalls zur Beratung vorliegen.

Eine Sitzung des **Kulturausschusses** hat seit der letzten Sitzung der Gemeindevertretung ebenfalls nicht stattgefunden. Ausschussvorsitzender Thorsten Helten berichtet:

- Die Planungen für das Brückenfest sind angelaufen. Am 12.11.2024 wird es dazu ein weiteres Treffen geben.
- Der geplante Erste-Hilfe-Lehrgang konnte noch nicht stattfinden, da bisher kein An-

bieter gefunden wurde. GV Rudolf Naujack teilt mit, dass auch über die Kirchengemeinde ein Erste-Hilfe-Kursus angeboten werden soll. Ansprechpartnerin ist Frau Bramesfeld.

- Der Terminplan 2025 wird demnächst erstellt.

Die nächste Sitzung des Kulturausschusses ist für den 19.11.2024 geplant.

Aus der Sitzung des **Schulverbandes Schmalfeld-Hasenmoor-Hartenholm** am 10.10.2024 berichtet Schulverbandsvorsteherin Britta Mennerich zu folgenden Themen:

- Offizielle Ernennung der Schulleiterin, Frau Anne Beck
- Anschaffung Mobiliar
- Anschaffung einer Hochebene
- Spende des Schulfördervereins
- Personalengpässe / hoher Krankenstand
- Beitritt der Gemeinde Struvenhütten in den Schulverband

Die nächste Sitzung des Schulverbandes findet voraussichtlich am 12.12.2024 statt.

#### **Bürgermeister Gerdes berichtet:**

- Für den bereits in 2020 beantragten Zuschuss für die **Erneuerung der Heidebrücke** müssen sämtliche Anträge nochmals bis Ende November 2024 eingereicht werden; andernfalls verfällt der Zuschuss in Höhe von 150.000 €. Die Gesamtkosten der Maßnahme belaufen sich inzwischen auf 297.000 €.
- Zwischenzeitlich konnten die Vertragsverhandlungen des Kreises über das für den **Radweg nach Struvenhütten** noch zu erwerbende Grundstück abgeschlossen werden. Mit einem Baubeginn ist voraussichtlich in 1 ½ Jahren zu rechnen.
- Die **Reinigung der Gehwege** durch die Anwohner ist in diesem Jahr vorbildlich erfolgt.
- Nachdem **Pastor** Seidler in den Ruhestand verabschiedet wurde, hat sich am letzten Sonntag ein Bewerber für die Stelle im Gottesdienst vorgestellt. Die Entscheidung über die Besetzung wird in den nächsten Tagen erfolgen.
- Die **Schule** und der **Kindergarten** benötigen eine neue **Telefonanlage**. Hierfür ist eine aufwändige Ausschreibung erforderlich.

#### **Zu TOP 7 Einwohnerfragezeit Teil 1**

Auf Nachfrage einer Bürgerin zur geplanten **Erneuerung** der Straße „**Dammberg**“ teilt Bürgermeister Gerdes mit, dass die Erneuerung der Straße in der gesamten Länge von Schmalfeld bis Hartenholm erfolgen wird. Ob eine Verbreiterung vorgenommen werden kann, ist noch nicht geklärt.

#### **Zu TOP 8 Fragezeit der Gemeindevertreter/innen**

Auf Nachfrage von GV Jochen Bettaque, inwieweit das **Baurecht** bei der Errichtung von **Agri-PV-Anlagen** auf Freiflächen anzuwenden ist, teilt Bürgermeister Gerdes mit, dass Fragen zu diesem Thema in der Einwohnerversammlung am 18.11.2024 gestellt werden können.

Ferner weist GV Jochen Bettaque darauf hin, dass das **Ortsausgangsschild** in der Straße Oland sehr verdreckt ist und gereinigt werden müsste. Der Bürgermeister berichtet hierzu,

dass eine Reinigung hier nicht mehr ausreichend sei, sondern das Schild durch ein neues ersetzt werden müsste. Da das Schild nicht unbedingt erforderlich ist, soll es zunächst abgebaut werden.

GV Rolf Brix erkundigt sich, ob die **Grundsteuer-Hebesätze** für 2025 neu beschlossen werden müssen. Hierzu weist Bürgermeister Gerdes darauf hin, dass in der nächsten Sitzung des Finanzausschusses hierüber zu beraten ist. Dieser gibt dann eine Beschlussempfehlung an die Gemeindevertretung.

Auf Nachfrage von GVIn Ria Faßbinder teilt Bürgermeister Gerdes mit, dass die geplante **Bepflanzung an der Straße Dambeck** noch nicht erfolgt ist.

GV Marcus Oehler weist darauf hin, dass der Teil des **Bollweges**, der auf Kattendorfer Gebiet liegt, **sanierungsbedürftig** ist. Hierzu soll bei der Gemeinde Kattendorf nachgefragt werden.

### Zu TOP 9 Vorstellung der Kümmerinnen

Bürgermeister Gerdes berichtet, dass Frau Bettina Petersen und Frau Natalia Ivanova als Kümmerinnen seit dem 01.07.2024 die Nachfolge von Frau Thekla Jahnke angetreten haben. Beide sind mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von jeweils 6,48 Stunden beschäftigt. Für Fahrten im Rahmen ihrer Tätigkeiten setzen die beiden Kümmerinnen ihre privaten PKWs gegen Zahlung eines km-Geldes ein. Eine Vorstellung der neuen Mitarbeiterinnen im Senioren-Club ist bereits erfolgt.

Frau Petersen und Frau Ivanova berichten über ihre Tätigkeit. Die Nachfolge von Frau Jahnke hat einen hohen Anspruch. Zu Beginn ihrer Tätigkeit wurde ein Diensthandy angeschafft, das von beiden Kümmerinnen abwechselnd genutzt wird. Ihre Aufgaben umfassen Arztfahrten, Gespräche, Einkäufe und alle Tätigkeiten, die für das tägliche Leben der betreuten Personen erforderlich sind. Es wurden feste Tage für die Aufgaben als Kümmerin festgelegt. Vormittags sind grundsätzlich keine Termine möglich, da beide berufstätig sind. Auch im Ablauf der Arbeit und der Organisation wurde einiges verändert und optimiert. Z.B. gibt es Sammel-Einkaufsfahrten, so dass nicht für jede Person einzeln gefahren werden muss, oder Fahrten zum Arzt werden über Taxi-Scheine organisiert.

Das Angebot, die Kümmerinnen in Anspruch zu nehmen, wird überwiegend von älteren Menschen genutzt; grundsätzlich können sich aber auch jüngere Hilfe holen, sofern Bedarf besteht.

Ferner haben beide Mitarbeiterinnen bereits eine Fortbildung zum Thema „Verbleib im häuslichen Umfeld“ absolviert. Von dort konnten einige Anregungen mitgenommen werden, die bei der Arbeit hilfreich sind.

GVIn Sonja Möckelmann teilt ergänzend mit, dass die Kontaktdaten der Kümmerinnen im Gemeindeblatt, auf der Homepage der Gemeinde Schmalfeld und über Visitenkarten bekannt gemacht wurden.

### Zu TOP 10 Schenkung einer Skater-Anlage

Bürgermeister Gerdes berichtet, dass bei der letzten Einwohnerversammlung aus den Reihen der Einwohner angeregt wurde, bei der Stadt Kaltenkirchen nach einer Überlassung der Skater-Anlage zu fragen, die dort abgebaut werden soll. Die Anlage steht jetzt zur Verfügung; eine schriftliche Schenkungsvereinbarung wurde bereits von der Stadt Kaltenkirchen erstellt.

Für den Aufbau der Anlage ist die Fläche mit Beton zu befestigen. Es ist jedoch nicht erforderlich, die Anlage komplett aufzubauen. Der Spielplatzbeauftragte der Stadt Kaltenkirchen würde die erforderliche TÜV-Abnahme durchführen.

Als Standort kommen entweder der Mehrgenerationenplatz oder ein Streifen am Sportplatz in Betracht. Zunächst nicht aufgebaute Teile könnten an den Klärteichen lagern.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung Schmalfeld stimmt der Annahme der Schenkung und dem Abschluss der vorliegenden Schenkungsvereinbarung zu.

<b>Abstimmungsergebnis:</b>					
gesetzliche Anzahl der Gemeindevertreter/innen   Ausschussmitglieder					13
davon anwesend					12
Ja-Stimmen	12	Nein-Stimmen	0	Enthaltungen	0

**Zu TOP 11 Sanierung Teilstrecke Diecksdamm - Ausschreibung**

Für die Sanierung der Straße „Diecksdamm“ liegt ein aktualisiertes Leistungsverzeichnis vor. Dieses beinhaltet auch eine Verbreiterung der Straße um 0,50 m und würde bis zur Einmündung des Grundstücks der Fam. Triebe reichen. Die Gesamtkosten belaufen sich nach dem vorliegenden Angebot auf etwa 105.000 € brutto (rd. 88.000 € netto). Die Finanzierung wäre aus noch freien Mitteln möglich. Vor der Durchführung der Maßnahme wäre eine Ausschreibung erforderlich.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, eine Ausschreibung zur Sanierung der Straße „Diecksdamm“ zu beauftragen.

<b>Abstimmungsergebnis:</b>					
gesetzliche Anzahl der Gemeindevertreter/innen   Ausschussmitglieder					13
davon anwesend					12
Ja-Stimmen	11	Nein-Stimmen	0	Enthaltungen	1

**Zu TOP 12 Anträge**

**Zu TOP 12.1 Antrag der SPD-Fraktion "Wartung der Kläranlage"**

Mit dem Antrag vom 08.10.2024 weist die Fraktion der SPD im Gemeinderat Schmalfeld darauf hin, dass die Lüfter der Kläranlage regelmäßig gereinigt und gewartet werden müssen. Dieses ist bisher nicht in dem erforderlichen Maße geschehen. Der beauftragte WZV ist offensichtlich nicht in der Lage, die Arbeiten durchzuführen, so dass es im Frühjahr und Sommer wiederholt zu Geruchsbelästigungen gekommen ist.

Daher beantragt die SPD-Fraktion, der Gemeinderat möge beschließen, den Ingenieur Teperies oder ein anderes geeignetes Ingenieurbüro zu beauftragen, eine Wartung der Belüftungsanlage in den Klärteichen durchzuführen, einen Schadensbericht für die Anlage anzufertigen und evtl. nötige Reparaturmaßnahmen vorzuschlagen.

Ferner wird darüber beraten, die Bewirtschaftung der Anlage an ein geeignetes Unternehmen zu vergeben. Die Angelegenheit wird zur weiteren Beratung an den Wege-, Wasser- und Umweltausschuss verwiesen.

### **Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, eine Ausschreibung für die Wartungs- und Reparaturarbeiten an der Belüftungsanlage in den Klärteichen durchzuführen.

<b>Abstimmungsergebnis:</b>					
gesetzliche Anzahl der Gemeindevertreter/innen   Ausschussmitglieder					13
davon anwesend					12
Ja-Stimmen	12	Nein-Stimmen	0	Enthaltungen	0

### **Zu TOP 13 Einwohnerfragezeit Teil 2**

Es werden keine Fragen gestellt.

### **Zu TOP 14 Personal-, Finanz- und Grundstücksangelegenheiten (öffentlich)**

Themen zur Beratung liegen nicht vor.

### **Zu TOP 16 Schließen der Sitzung**

Die Öffentlichkeit wird um 21:23 Uhr wieder hergestellt. Da kein Zuhörer den Sitzungsraum betritt, entfällt die Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse.

Mit Dank für die Mitarbeit schließt Bürgermeister Gerdes die Sitzung um 21:24 Uhr.

gez. Klaus Gerdes  
Vorsitzende/r

Protokollführer/in